

# L'ACCUEIL BRETON

Bulletin d'information et de liaison de  
BRETAGNE ACCUEIL - LES BRETONS DU HAVRE ET DES ENVIRONS

Local : 153 rue d'Étretat 76600 Le Havre Tél. : 02 35 43 41 64

Site Internet : [www.bretagne-accueil.com](http://www.bretagne-accueil.com)

**MARS 2009**

## LE MOT DU PRESIDENT

Comment ne pas évoquer un sujet qui préoccupe, parmi d'autres évidemment, les Bretons et votre président...accessoirement professeur d'Histoire et Géographie et donc très sensible à un découpage régional qui ne lui a jamais semblé pertinent d'autant que le précédent président de BABHE, Armel Vion, était lui même Nantais...Démembrement régional qui prend quand même racine en 1941...sous la houlette de sinistre mémoire de « l'Etat Français Pétainiste » ...

Après l'appel lancé le 10 février par de nombreux représentants de la société civile qui a été particulièrement relayés par les medias nationaux, les députés Bretons interviennent à leur tour dans le débat sur la réunification de la Bretagne. Par une déclaration solennelle officialisée le jeudi 19 février, des parlementaires issus des cinq départements et de sensibilités politiques variées (UMP, PS, Verts, Nouveau Centre) réclament la réunification de la Bretagne dont deux élus en Loire Atlantique.

## Texte intégral de la Déclaration des Parlementaires bretons en faveur de la réunification

*“Nous, parlementaires Bretons signataires de cette déclaration commune, souhaitons que soit enclenché sans tarder le processus démocratique de réunification de la Bretagne, pour des raisons historiques, culturelles, économiques et sociales.*

*Nous soumettons cette proposition au comité pour la réforme des collectivités territoriales, présidé par Édouard Balladur, comme l'ont fait plusieurs acteurs auditionnés (partis politiques, élus régionaux, associations, personnalités des secteurs culturels et économiques). Nous souhaitons que le comité reprenne la réunification de la Bretagne parmi les propositions du rapport qu'il doit remettre très prochainement au Président de la République.*

*Élus du suffrage universel, nous nous faisons ainsi les porte-parole d'une volonté populaire maintes fois exprimée dans différentes études d'opinion et par des manifestations de tous ordres. Nous relayons ainsi au niveau national les vœux adoptés par le conseil régional de Bretagne et le conseil général de Loire-Atlantique.*

*Nous demandons que le processus démocratique de réunification de la Bretagne soit ainsi engagé dans le cadre de la réforme des collectivités territoriales qui doit être soumise au Parlement dans le courant de l'année 2009.”*

Bien que Bretons expatriés au Havre, nous apprécierions à sa juste valeur (comme cadeau de 100e anniversaire ?) une décision de réunification du « Bro goz ker » ! Serait-ce un argument déterminant ? !! Que la fête de la St Yves des 23/24 mai, symbole d'une Bretagne vivante et ouverte serait encore plus belle !

Jean-Pierre Roncé

**Message des crêpières** : Il faudrait de l'aide pour la Saint-Yves : se faire connaître auprès de Gilbert.

**NB** : Ceci est valable pour tous les ateliers (Buvette, Stand Asso, Repas...): les anciens ont l'habitude, pour les nouveaux, vous allez être mis à contribution !



Imprimerie PRONTAPRINT  
35, place de l'Hôtel de Ville - LE HAVRE  
Tél. : 02 35 42 56 56 - Fax : 02 35 21 57 33

Documents Administratifs  
Publicitaires et Commerciaux  
Faire-part - Tampon - Impression numérique  
Photocopies N/B et Couleur  
Studio PAO

## LES FRERES MORVAN : DES PAYSANS CHANTANTS

Yves, François, Yvon, Henri, ces prénoms ne vous disent peut-être pas grand-chose (tant ils sont communs en Bretagne) et pourtant ce sont les prénoms des membres du plus vieux boys band de Bretagne, « les frères Morvan », une institution en Bretagne ! Ils sont au chant à danser, ce qu'étaient les sœurs Goadec à la gwerz et au chantou. Ils chantent et enchantent les festoù-noz Bretons depuis 50 ans (5000 prestations au total). Leur look est immuable : chemise à carreaux et casquette vissée sur la tête.

Yves, l'aîné de la fratrie est décédé en 1984, François, bientôt 85 ans ne chante plus depuis une dizaine d'année, suite à des problèmes de santé. Aujourd'hui Yvon et Henri, 74 et 76 ans poussent le kan ha diskan dans les festoù-noz.

Ils sont nés dans la ferme du Botcol à Saint Nicodème dans les Côtes d'Armor et ont vécu toute leur vie sous ce même toit, le fief de la famille depuis un siècle.

Tout a commencé dans cette ferme où leur mère Augustine poussait le chant en gardant les vaches. C'est ainsi que les frères Morvan ont appris de leur mère qui le tenait elle-même de son père, le répertoire de chants à danser\* par tradition orale. Ils ont gardé dans une petite boîte, une multitude de feuilles de papier où sont inscrits les textes des chansons mais ils n'ont pas besoin d'anti-sèche... ils ont une mémoire d'éléphant ! Au début, ce furent les premiers festoù-noz entre amis puis les mini concerts... ils étaient lancés !

Mais chez les Morvan, on chante pour le plaisir, d'ailleurs, et malgré leur âge, ils ont gardé vaches et tracteurs et travaillent toujours la terre. Ils s'enorgueillissent de ne jamais demander de cachet « on donne ce que l'on veut ! » mais si on veut les voir, pas question de sortir des frontières de Bretagne, c'est à vous de vous déplacer !

Voilà 50 ans que ça dure. Pour commémorer ça, Saint Nicodème était en fête le 21 septembre 2008. Pour la première fois depuis 1999, François est remonté sur les planches et a chanté avec ses frères Yvon et Henri... le trio était de nouveau réuni. Quelque 300 artistes et autant de bénévoles ont honoré les 3 frères.

Le chant, c'est la vie des frères Morvan, pas question de s'arrêter, d'ailleurs des dates sont déjà prévues en 2009... On n'a pas fini de danser la polka plinn sur leur « joli coucou » légendaire !

Lucette

*Un documentaire retraçant leur parcours devrait sortir en mars 2009*



### LA SAINT-YVES 2009 SERA CELLE DU CENTENAIRE !

**Réservez vos 23 et 24 mai prochains !** En effet à cette occasion l'association créée en 1909 fêtera ses 100 ans ! En conséquence on a mis les petits plats dans les grands : la programmation fait rêver... En plus du **Cercle** et du **Bagad du Havre** qui se préparent pour leur prestation de l'année, des associations Normandes habituées de la Saint-Yves (**Cercles de Caen** et **Rouen**), des groupes amis locaux ou non (**An Las**, **Nag ha Drouz**, **Pur Jus**, **Iskis**, **Claquettes Irlandaises de Flavie Picard**, les **Porc Autonomes** et **Kanerien Ar Zul** (programmation définitive à confirmer)), des Jeux Traditionnels Bretons « **La Jaupitre** », on attend le **Cercle de Kerfeunteun** constitué d'environ 70 danseurs plusieurs fois champion de Bretagne, le **Cercle de Châteaulin** et les Bagadou de **Lokoal Mendon** dont la réputation n'est plus à faire (4 fois champion de Bretagne), **Perros-Guirec** (1<sup>ère</sup> cat.), **Bourbriac** (3<sup>ème</sup> cat.) et **Plomodiern** (4<sup>ème</sup> cat.) ainsi que le groupe « punk Celtique » **Les Ramoneurs de Menhir... !**

# AGENDA

## FEVRIER

**Sam. 28, *Veules les Roses* (76)** Concert de **Foumagnac** au Victor Hugo – Entrée libre – Repas et consommations à voir sur place <http://foumagnac.free.fr>

## MARS

**Sam. 7, *Breteuil sur Iton* (27)**, concert : fest-noz avec **Keltan**

**Sam. 14, *Saint-Pierre de Bailleul* (27)**, à 20h30 Salle des Fêtes, bal Québécois Rens Cailloutin Folk 02 32 53 83 89

**Sam. 14, *Cléon* (27)**, Nuit de la Saint-Patrick à la Traverse Concert / Fest-noz avec **Foumagnac, Startijenn** et **Keltan**

**Sam. 14, *Franqueville Saint-Pierre* (76)**, Fest-noz organisé par Gwez à l'espace Bourvill avec **Yao ! Met-Evers / Darnet** et **M.Foezon / A.Vilbé**.

**Ven. 20, *Notre-Dame de Gravenchon* (76)** Concert d'**An Las** à 20H à l'Arcade

**Ven. 27 et Sam. 28, *Le Havre* (76)**, à 20h **Les Porcs Autonomes** au Poulailier, 7 bis rue du Général Sarrail. 5€, Réservation souhaitable à [df.pharma@wanadoo.fr](mailto:df.pharma@wanadoo.fr)

**Ven. 27, *Aubevoye* (27)**, à 21h à l'espace culturel Pagnol. Soirée concert avec **Boann** et **Drakkan** (musique Celtique Scandinave). 5€

**Sam. 28, *Aubevoye* (27)**, à 20h30 Fest-noz organisé par Meskañ (Gaillon) avec **An Trot, Meskan, Kanerien ar zul, Blain / Leyzour**. 7€

**Sam. 28, *Caen* (14)**, Fest-noz animé par le groupe vannetais **Koskerien**, les chanteuses **Guilleux / Funten** et les musiciens du Cercle – Initiation aux danses bretonnes à 20H – début du fest-noz 21H tarifs 6-5€ - contact 02 31 80 09 71 [bugaleleroux@free.fr](mailto:bugaleleroux@free.fr)

## AVRIL

**Sam 4, *Le Havre* (76)** Stage crêpes, le dernier avant la Saint-Yves, au local de l'association suivi d'un repas et d'une soirée fest-noz

**Sam. 18, *Auzebosc* (76)**, à 3km d'Yvetot, Fest-noz avec **P4**, chanteurs et musiciens, 21H Entrée 5 € - Organisation: Amicale des Bretons du Pays de Caux - [steredenn-mor@libertysurf.fr](mailto:steredenn-mor@libertysurf.fr)

**Dim 22, *Le Havre* (76)** Stage de danses irlandaises de 10h à 12h et de 14h à 17h avec Martial et Linda Maillet. Le lieu sera reprecisé en fonction du nombre d'inscrits. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire par mail à [c.moal2@laposte.net](mailto:c.moal2@laposte.net) ou par tél au 06.25.08.31.60

## Compte-rendu de l'Assemblée Générale du 24 janvier 2009

Les infos principales :

- **Jean-Pierre Roncé**, président de l'association, mettra fin à son mandat à la suite de la prochaine Saint-Yves qui marquera les 100 ans de l'association lors d'une assemblée générale extraordinaire à fixer en Juin prochain.
- **Renée Costé** ne souhaite pas reprendre l'activité « Danse du Mercredi » à la rentrée prochaine – elle y restera toutefois présente en tant que danseuse – on cherche donc du monde pour prendre la relève.
- **Finances**, les restrictions sur le budget de la Saint-Yves 2008 réalisée à la salle des fêtes de Bléville a permis d'économiser 10000€ qui seront intégralement ajouté au budget de la Saint-Yves 2009 afin de faire une fête d'une ampleur sans précédent dans l'histoire de l'asso.
- A l'occasion de l'AG, **Gilbert Costé** a fait un bilan de l'atelier crêpes, entre les stages (5 en 2008), le fest-noz, la Saint-Yves à Bléville et diverses interventions dont une soirée au SNPH et pour l'entreprise CENO le bénéfice s'élève à 1492€
- 3 nouveaux membres au CA : **Jean-Claude Briand** (co-opté depuis la dernière AG) et **Julien Le Noa**, (pen soner du Bagad co-opté depuis septembre) et **Eric Dantot** (membre du Bagad et danseur du mercredi).
- Les autres membres du CA étant pour info: **Jean-Pierre Roncé, Lucette Lachèvre, Patricia Vial, Gilbert Costé, Jackie Vézier, Céline Thomas, Ronan Met-Evers, Anne Vilbé, Martine Foëzon, Thierry Le Razer, Anne Danet, Aline Maréchal** et **Chantal Kopp**.

## ECOTAXE en Bretagne

Voilà un sujet qui agita les transporteurs et industriels bretons lors de mon dernier séjour en Bretagne et qui a conduit à des manifestations importantes : mais de quoi s'agit t'il en fait ?

Une des mesures du Grenelle de l'environnement consiste à taxer dès 2011 les déplacements poids lourds réalisés par d'autres moyens que le ferroutage et le transport maritime ainsi que par le transport... autoroutier. Mais que reste-t'il donc à taxer alors ? Et bien en fait il reste les routes nationales et départementales... La logique si j'ai bien compris c'est de dissuader les camions qui privilégient les routes nationales au détriment des autoroutes pour des raisons de coûts. Or il se trouve que sur une nationale, le conducteur a plus souvent l'occasion d'accélérer et décélérer ce qui est supposé émettre plus de CO<sub>2</sub>. Conclusion, on taxe le transport hors autoroute pour inciter les poids lourds à prendre la route la plus « écologique » ou tout au moins leur faire contribuer à l'entretien du réseau de routes nationales ou départementales.

Mais revenons à nos moutons ou plutôt à la déclinaison de cette mesure en Bretagne : il n'y a pas d'autoroutes en Bretagne contrairement à la grande majorité du reste du territoire français. Résultats : les entreprises bretonnes vont se retrouver de fait 2 fois plus taxées proportionnellement que celles du reste du territoire français et ce parce qu'une entreprise installée à Brest et vendant ses produits à Strasbourg n'aura pas d'autre choix que d'emprunter la voie rapide pour sortir de Bretagne compte tenu de la pauvreté de l'offre de ferroutage... Inutile de dire que sa compétitivité par rapport à une entreprise située par exemple à Marseille ou même dans d'autres pays d'Europe va en prendre un coup.

Si la taxe est appliquée en l'état, la Bretagne serait la 1<sup>ère</sup> région contributrice via l'Ecotaxe alors qu'elle est la 7<sup>ième</sup> région à contribuer à l'économie au niveau national...

C'est la raison pour laquelle les entreprises bretonnes montent au créneau et voilà de quoi réfléchir... taxer les émissions de CO<sub>2</sub> dans un contexte de réchauffement climatique semble bien évidemment une bonne chose mais est-il possible de gérer des particularités régionales ?

### **A ce propos : Pourquoi n'y a-t-il pas d'autoroute en Bretagne ??**

Une jolie rumeur prétend que c'est un héritage issu du traité négocié par Anne de Bretagne à la suite de son mariage avec le roi de France en 1491 et débouchant en 1532 sur le rattachement de la Bretagne à la France. Ce traité interdisait l'introduction de nouvelles taxes en Bretagne sous peine d'annulation du contrat. Tout ceci ayant été remis à plat lors de la révolution française de 1789, il faut chercher une autre explication. Certains mettent plutôt en avant le lobbying d'hommes politiques bretons à l'époque du général de Gaulle, ou estiment que l'intérêt n'était pas bien grand pour les sociétés d'autoroute de s'implanter en Bretagne compte tenu de son image de « pays d'arrière ». Toujours est-il qu'actuellement, il n'y a pas d'autoroutes payantes en Bretagne, celles-ci étant avantageusement remplacées par des « 4 voies », la vitesse y est d'ailleurs limitée à 110km/h !

Anne

## LE KIKARECONNUOUQUEC'ESTIDONC ? N°13



Les grandes gagnantes de l'édition précédente sont Lucette Lachèvre et Hélène Mathias ex-aequo sur une version papier. Viennent ensuite Philippe Gervais (3<sup>ième</sup>), Jean-Pierre Roncé (4<sup>ième</sup> après moultes tentatives et demandes d'indices supplémentaires...), Sylvain Cossard (5<sup>ième</sup>), les Haudebourg (6<sup>ième</sup>), Thierry le Razer (7<sup>ième</sup>), Jeannine Joncour (8<sup>ième</sup>), Madeline Lefavre (9<sup>ième</sup>).

La réponse était donc l'abbaye de la pointe Saint-Mathieu située sur la commune de Plougonvelin, Finistère, (près du Conquet, non loin de Brest). Cette abbaye a la particularité d'être située près d'un phare et d'un sémaphore (très pratique pour les photos). Pour les fans, on nous signale que certaines scènes de la série de TF1 « Dolmen » y ont été tournées. Les « inventeurs » de l'énigme (Céline et Ronan) tiennent à signaler qu'Anne V (c'est-à-dire moi...) pourtant originaire du coin (eh ! Le Conquet c'est quand même à 20km de Brest !) n'avait pas trouvé la réponse. En tous cas pour la photo suivante, je suis sûre de savoir la situer, mais vous ??

Pour plus d'infos et une visite virtuelle de la pointe Saint-Mathieu <http://www.auxmarins.com/h>

ATTENTION : Ceci est une addition de dernière minute dont bénéficieront exclusivement les lecteurs internet !!!

Désolés pour la mise en page mais l'actualité prime !

## MUSIQUE CELTIQUE SCANDINAVE

**BOANN et DRAKKAN en concert à Aubevoye le 27 mars 2007 (Eure)**

Profitons de ce concert de musique celtique scandinave pour évoquer un instrument traditionnel scandinave, le NICKELHARPA que nous retrouverons avec bonheur dans les mains de Eléonore Billy, musicienne au sein des groupes BOANN et DRAKKAN et de bien d'autres ....

Le nyckelharpa est un instrument de musique traditionnel à cordes frottées d'origine suédoise et plus précisément de la région d'Unpland, au nord de Stockholm. Instrument à cordes ("harpa") et à touches ("nyckel"), il fait partie de la famille des vièles. Il existe depuis le Moyen Âge.

Le nyckelharpa moderne date des années 1940 et est le fruit des travaux d'Eric Sahlström, grand musicien et luthier novateur.

Sa particularité est de posséder un clavier muni, d'une, deux, trois, ou quatre rangées de touches, comme la vielle à roue. Comme sur celle-ci, chaque touche dispose d'un sautereau (petite pièce de bois perpendiculaire à la touche) qui vient s'appuyer sur la corde pour en limiter la longueur vibrante.

L'instrument possède des cordes mélodiques, (celles que l'on frotte avec l'archet) des cordes bourdons (servant à l'accompagnement) et des cordes sympathiques (elles se trouvent en dessous des cordes mélodiques et n'entrent en vibration qu'en fonction des notes jouées, par résonance, par "sympathie")

Le manche supporte un clavier de 14 à 50 touches selon les modèles qui permettent de sélectionner les notes.

L'archet est court et incurvé comme un arc.

C'est surtout la richesse des sonorités qui séduit dans le nyckelharpa, et qui faisait dire à un musicien que ce n'était pas simplement un instrument, mais tout un orchestre.



### Eléonore BILLY

(moraharpa, nyckelharpa, hardingfele, violon) Violoniste traditionnelle puis classique de formation, Eléonore s'est passionnée pour les instruments, la culture et les musiques scandinaves. Afin de parfaire ses connaissances, elle s'est rendue un an en Suède à l'Institut Eric Sahlström. Aujourd'hui très engagée autour de la formation et diffusion de celles-ci, elle participe à plusieurs projets musicaux.

Jean-Claude Condi, luthier à Mirecourt, dans les Vosges qui fabrique des nickelharpas depuis 20 ans dit à propos de Eléonore...

« C'est peu de dire que c'est une excellente musicienne, elle est la référence actuelle en

France en ce qui concerne le nyckelharpa.

Sources : sites internet de DRAKKAN / BOANN / Jean-Claude Condi

Guy, Président de l'association Meskañ à Gaillon

